

THROUGH THEIR EYES

Leurs Regards

Een film van Cédric Brusselmans

Technische fiche ♦ Mei 2026



THROUGH THEIR EYES

A film by
Cédric Brusselmans

IDENTIFICATIE

Originele titel: Leurs Regards

Internationale titel: Through Their Eyes

Genre: Documentaire langspeelfilm

Speelduur: 80 minuten

Jaar: 2026

Productieland: België

Productiemaatschappij: Esplanade Company SRL

Met de steun van: Wallonie Image Production (WIP)

ISAN: 0000-0007-A97F-0000-0-0000-0000-3

CAST & CREW

Regie & productie: Cédric Brusselmans

Beeld & geluid: Cédric Brusselmans, Ève Brusselmans

Montage: Aurélie Redouté

Originele muziek: Pascal Chardome, Line Adam

Geluidsmontage & mix: Olivier Ronval - Studio Twins

Kleurgrading & graphics: Laura Perera San Martin

Animatie: Jean-Louis Billard - Studio Clay

Ondertiteling: Laura Perera San Martin, Cédric Brusselmans

BESCHIKBARE VERSIES

- Originele Franstalige versie (VO FR)
- Nederlandse ondertiteling (VOSTNL)
- Engelse ondertiteling (VOSTEN)
- Internationale versie

Leveringsformaat: DCP ♦ Digitaal bestand in hoge definitie

SYNOPSIS

THROUGH THEIR EYES volgt de transformerende reis van vier Belgische tieners die 25.000 km door Eurazië afleggen per trein en bus. Verteld uitsluitend via hun stem, hun emoties en hun vragen, onthult de film een ongefiltreerde ontmoeting met een aantal van de meest urgente uitdagingen van onze tijd.

From a permaculture farm in India to the peaks of the Himalayas, from Bhutan's spiritual traditions to the tensions in Tibet, the Uyghur region and Armenia, they navigate cultural diversity, climate fragility, oppression, and the educational systems shaping the next generations.

*Met eerlijkheid, humor en een helderheid die henzelf vaak verrast, verkennen deze tieners wat het betekent om te groeien en zich aan te passen in een snel veranderende wereld. *THROUGH THEIR EYES* is een stralende coming-of-age documentaire waarin de reis een diepgaande school van het leven wordt — een uitnodiging om opnieuw na te denken over hoe we onze planeet bewonen.*

Trailer (VOSTEN): <https://vimeo.com/1155041589/ce08149e9d>

SELECTIES & PRIJZEN

- Officiële Selectie - VdR Film Market, Visions du Réel, Nyon (Zwitserland), april 2026
- Globe Award - ARFF International Film Festival, Barcelona/Parijs, 2026 (Prijs van professionele jury — wereldpremièrestatus behouden)
- Officiële Selectie - Festival Beyond Borders (Verenigde Staten), 2026 (Professionele selectie — wereldpremièrestatus behouden)
- Momenteel in internationale festivalselectie

DISTRIBUTIE & TOURNEES

- Grand Cycle d'Exploration du Monde - 35 conference-screenings, België & Luxembourg, eind 2026
- BeEducation - educatief netwerk, België, 2027
- AMV – cultureel associatie, België, 2027
- Theater Le Manège, Marche-en-Famenne & Theater in Thuin, 2027
- Eerste schoolvertoningen en workshops, Brussel, 2027 (twee pilots bevestigd)
- Frankrijk - culturele en educatieve netwerken, 2027 (gevorderde gesprekken)
- Canada - culturele en educatieve netwerken, 2027–2028 (gesprekken lopende)

GETUIGENISSEN

*Een opmerkelijk rijpe debuutfilm, met de moed om tieners werkelijk een stem te geven, zonder hen te ensceneren of namens hen te spreken. *THROUGH THEIR EYES* herinnert ons eraan wat het betekent om nieuwsgierig naar de wereld te zijn. Ik wilde de film onmiddellijk aan mijn neven en nichten laten zien.*

Valéry Rosier - Regisseur: *Dimanches, Parasol, Silence Radio, La Grand-Messe*

CONTACT

Cédric Brusselmans - Regisseur & Producer

regardsfilm.org ♦ hello@regardsfilm.org ♦ +32 470 63 25 27

Esplanade Company SRL - 36 ave de l'Esplanade, 1970 Wezembeek-Opem, België